

Bedienungsanleitung für

# **Giesemann**

# **POLARIS Aquarienkühler**

POLARIS Aquarienkühler 500  
POLARIS Aquarienkühler 1000  
POLARIS Aquarienkühler 2000

**Giesemann Aquaristic GmbH**

Bürdestr. 14 · D-41334 Nettetal

Tel. +49-2157-812-990

Fax +49-2157-812-999

[www.giesemann.de](http://www.giesemann.de)

# Montagevorschriften

**Achtung** Um einen einwandfreien und sicheren Betrieb des Gerätes sicherzustellen, darf es keinesfalls Witterungseinflüssen oder direkten Wärmequellen ausgesetzt sein. Die maximal zulässige Umgebungstemperatur beträgt 35°C.

**Achtung** Der Aufstellungsort sollte folgende Bedingungen erfüllen:

1. Die Geräterückseite sollte einen Mindestabstand von 40 cm zur Wand haben.
2. Falls nur ein geringerer Abstand zur Wand möglich ist, muss in die Rückwand des Möbels bzw. des Aufstellungsortes ein Luftaustritt entsprechender Position und Größe des Lüftungsgitters angebracht werden.
3. Falls die Vorderseite des Gerätes nicht zugänglich ist, muss ein Lufteinlass entweder an den Seitenwänden oder an der Unterseite (Boden) vorgenommen werden.
4. Der Aquarienkühler darf nur an einem trockenen Platz, ohne hohe Luftfeuchtigkeit aufgestellt werden. Vermeiden Sie in der Umgebung des Kühlers Spritzwasser oder andere Gefahrenquellen durch auslaufendes Wasser.
5. Die Umgebung sollte staubfrei sein um ein Verstopfen der Ansaugfilter zu vermeiden.

## Aufstellung und Montage

1. Stellen Sie den Versandkarton auf eine stabile und ebene Fläche in der Nähe des späteren Aufstellungsortes. Öffnen Sie die Verpackung an den oberen Kleberändern, benutzen Sie hierzu weder ein Messer noch einen sonstigen scharfen Gegenstand.
2. Entnehmen Sie alle Anbauteile aus der Verpackung und prüfen Sie deren Vollständigkeit. Die Lieferung enthält folgende Einzelteile:
  - 1 x Kühler
  - 1 x Netzleitung
  - 2 x Schlauchanschluss mit Überwurfmutter (für Schlauch mit Innendurchmesser ca. 15mm)
  - 2 x Flachdichtung
3. Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und Schutzfolien vom Gerät.
4. Schrauben Sie die beiden Schlauchanschlüsse an die Rückseite des Kühlers, achten Sie dabei auf richtigen Sitz der Dichtungen. Schrauben Sie die Anschlüsse handfest an.
5. Prüfen Sie ob die Stromversorgung mit den Daten auf dem Typenschild übereinstimmt, und stecken dann die Netzzuleitung in die dafür vorgesehene Buchse des Kühlers. Der Schalter neben der Buchse sollte im Zustand „0“ sein.
6. Schließen Sie die Ein- und Auslassseite des Wasserkreislaufs an die markierten Positionen „IN“ bzw. „OUT“ des Kühlers an. Sichern Sie die Schlauchanschlüsse ggf. mit Schlauchschellen (bei Ansicht der Rückseite: linker Anschluss = IN, rechter Anschluss = OUT).

## Vorbereitung zur Inbetriebnahme

1. Montieren Sie in den Zulaufschlauch und in den Ablaufschlauch zum Aquarium möglichst Absperrhähne, um bei Wartungsarbeiten am Kühler diesen vom Wasserkreislauf abzuklemmen.
2. Zur Funktion des Aquarienkühlers ist eine Zusätzliche Förderpumpe notwendig (nicht im Lieferumfang enthalten). Diese Pumpe sollte eine sehr geringe Fördermenge aufweisen (empfohlener Durchfluss 400l/h) um das Wasser langsam dem Kühlkreislauf zuzuführen.
3. Montieren Sie die Förderpumpe in Ihrem Aquarium und verbinden Sie die Schlauchzuleitung („IN“) des Kühlers mit der Pumpe.
4. Prüfen Sie alle Schlauchverbindungen nochmals und stellen Sie sicher, dass sich die Zu- und Ablaufschläuche des Kühlers im Aquarium befinden und vor Verrutschen gesichert sind.

## Inbetriebnahme

Schalten Sie die Aquarienpumpe ein und betätigen Sie danach den EIN / AUS Schalter am Kühler. Nach 5 Sekunden schaltet sich das Gerät ein, das Display zeigt dann die aktuelle Wassertemperatur in °C.

## Programmierung

1. Drücken Sie die Taste **SET**
2. Stellen Sie nun mit Hilfe der Tasten **▲** und **▼** die gewünschte Wassertemperatur ein.
3. Nach 15 Sekunden ist der eingegebene Wert gespeichert
4. Die LED Anzeige **Ö** im Display zeigt an, dass die Kühlfunktion aktiviert ist. Nach dem Erreichen der eingestellten Temperatur stellt sich das Gerät automatisch auf Standby, die LED im Display erlischt
5. Bei jeder Temperaturerhöhung schaltet sich das Gerät wieder ein bis der gewünschte Temperaturwert erreicht ist.

## Pflege

Die Oberfläche Ihres POLARIS Aquarienkühlers ist hochwertig pulverbeschichtet. Zur Reinigung verwenden Sie bitte ein trockenes Tuch oder möglichst schonende Reinigungsmittel. Keinesfalls darf Feuchtigkeit in die Lüftungsöffnungen oder das Display auf der Gehäusevorderseite gelangen.

## Wartung


Regelmäßig (mindestens einmal im Monat) muss der Luftfilter Ihres Aquarienkühlers gereinigt werden. Der Luftfilter befindet sich unter dem Gehäuseboden Ihres Kühlers. **Diese Arbeiten dürfen nur Ausgeführt werden, wenn der Wasserkreislauf abgeschaltet wurde und der Netzstecker gezogen wurde – Ein Ausschalten am Gerät genügt nicht.**

Lösen Sie die Kunststoffstifte am Gehäuseboden vorsichtig heraus und entnehmen Sie die Klappe mit dem Luftfilter. Reinigen Sie den Luftfilter mit einem Staubsauger und setzen Sie ihn wieder ein. Der Zusammenbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## Sicherheitshinweise

1. Kinder unter 14 Jahren sollten von diesem Gerät ferngehalten werden.
2. Nehmen Sie den Kühler niemals in unmontiertem Zustand in Betrieb.
3. Öffnen Sie keinesfalls das Kühlergehäuse.
4. Reparaturarbeiten am Kühler dürfen nur durch von Giesemann autorisierten Unternehmen durchgeführt werden.
5. Stellen Sie sicher, dass die Lüfter an der Gehäuserückseite nicht blockieren oder Gegenstände in diese gelangen.

## Störungen und Abhilfe

STÖRUNG	URSACHE	ABHILFE
Das Display schaltet sich nicht ein	Keine Stromversorgung	Kontrollieren Sie das der Netzstecker ordnungsgemäß am Gerät eingesteckt ist und der Schalter auf Position EIN steht
Auf dem Display erscheint die Meldung E1	Wassertemperaturfühler defekt	Wenden Sie sich an Ihre Giesemann Vertretung zwecks Reparatur
Das Display zeigt eine andere als am Aquarium gemessene Temperatur an	Die Leitungswege der Schläuche sind zu lang	Leitungen so kurz wie möglich verlegen
	Leitungswege mit Engstellen oder Knicken	Leitungen neu verlegen
	Zu hoher Wasserdurchfluss	Stellen Sie sicher, dass die Pumpe keine zu hohe Förderleistung aufweist (empfohlen 400 l/h)
	Kein Wasserdurchfluss	Prüfen Sie die Funktion der Pumpe Prüfen Sie ob alle Wasserhähne geöffnet sind
	Aquarienkühler unterdimensioniert	Stellen Sie sicher, dass das Wasservolumen Ihres Aquariums mit der Kühlleistung Ihres Aquarienkühlers übereinstimmt
Meldung Alarm 	Fehler in der Kühleinrichtung kann unterschiedliche Ursachen haben.	Alle Anschlüsse prüfen. Gerät vom Netz trennen. Falls der Fehler nach 10 min. nicht aufgehoben ist, wenden Sie sich an Ihre Giesemann Vertretung zwecks Kontrolle.

**BITTE BEWAHREN SIE DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG IMMER GRIFFBEREIT IN IHRER NÄHE AUF.  
BEWAHREN SIE DIE ORIGINALVERPACKUNG FÜR EVENTUELLE ZUKÜNFTIGE TRANSPORTE AUF.**

### CE Konformitätserklärung

Die unterzeichnende Firma  
Giesemann Lichttechnik & Aquaristik GmbH  
Verwaltungs- und Handelssitz : Bürdestraße 14 – 41334 Nettetal – Germany  
Erklärt in eigener Verantwortung, dass die Geräte der Baureihe:  
POLARIS 500, 1000 und 2000  
den folgenden Vorschriften entsprechen:  
Richtlinie 98/37 EU – Richtlinie EWG 89/336  
Richtlinie EWG 73/23 und folgende Ergänzungen und Änderungen

Diese Geräte wurden entsprechend den unten genannten harmonisierten Vorschriften hergestellt :  
Sicherheit

EN 60335-1 / EN 60335-2- 55 und folgende Änderungen / EN 292-1-2 / CEI 61-50  
Elektromagnetische Kompatibilität (EMV)

EN 50081-1 / EN 50081-2 und folgende Änderungen / EN 5008

Axel Finken  
Geschäftsführer

Nettetal 04.03.2008